

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/2/Corr.1
E/CN.4/Sub.2/1993/45/Corr.1
25 April 1994
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
اللجنة الفرعية لمنع التمييز
وحماية الأقليات

تقرير اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات
عن دورتها الخامسة والأربعين

جنيف، ٢٧-٢ آب/أغسطس ١٩٩٢

تصويب

الصفحة ١٥، مشروع المقرر ٢

- ١- في نص المقرر الموصى بأن تعتمده لجنة حقوق الإنسان، ينبغي أن يكون نص السطر ٤ كالاتي:
- "... والممارسات الشبيهة بالرق، وبصفة خاصة وقت الحرب، بما في ذلك النزاع الداخلي..."
- ٢- وفي نص المقرر الموصى بأن يعتمده المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ينبغي أن يكون نص السطر ٥ كالاتي:

"... والممارسات الشبيهة بالرق، وبصفة خاصة وقت الحرب، بما في ذلك..."

الصفحتان ٧٢ و٧٤، القرار ٢٤/١٩٩٢، الفقرتان ٤ من المنطوق

يتوجب أيضا إيراد التغيير الآنف الذكر، أي تحذف كلمتا "بصفة خاصة" الواردة بعد عبارة "بما في ذلك" وتدرج هاتان الكلمتان بعد كلمة "بالرق".

الصفحة ١٢٩، الفقرة ٤٦

في السطر الأخير تضاف عبارة "٢٠ آب/أغسطس و..." بعد كلمتي "١٧ إلى".

الصفحة ١٥٨، الفقرات ٢٥٠-٢٥٤

يستعاض عن النص الحالي بما يلي:

"٢٥٠- نظرت اللجنة الفرعية في البند ٧ بالاقتران مع البند ٨ (انظر الفصل التاسع) في جلساتها السابعة والعشرين إلى التاسعة والعشرين والثالثة والثلاثين المعقودة في ٢٠ و ٢٣ و ٢٥ آب/أغسطس ١٩٩٢.

"٢٥١- وكانت الوثيقة التالية معروضة على اللجنة الفرعية في إطار نظرها في البند: بيان خطي مقدم من الاتحاد البرلماني الدولي، وهو منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري من الفئة الأولى (E/CN.4/Sub.2/1993/NGO/8).

"٢٥٢- وأثناء النقاش العام الذي جرى حول البند ٧ أدلى أعضاء اللجنة الفرعية التالية أسماؤهم ببيانات^(١): السيد ألفونسو مارتينيز (٢٩)، والسيدة شافيز (٢٨)، والسيد ايدي (٢٦)، والسيد ساشار (٢٦).

"٢٥٣- وأدلى المراقب عن العراق (٢٨) ببيان.

"٢٥٤- وكذلك استمعت اللجنة الفرعية إلى بيانات أدلى بها ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية: رابطة الحقوقيين الأمريكية (٢٧)، والائتلاف الدولي للموئل (٢٨)، والرابطة الدولية لمناهضة التعذيب (٢٧)، والرابطة الدولية للمربين من أجل السلام العالمي (٢٧)، ولجنة الحقوقيين الدولية (٢٧)، ومنظمة التنمية التعليمية الدولية (٢٧)، وحركة التصالح الدولية (٢٧)، والمجلس الدولي لمعاهدات الهنود (٢٧)، وحركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة فيما بين الشعوب (٢٧)، والرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية (٢٧)، ومؤتمر العالم الإسلامي (٢٧)، والمنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (٢٧).

الصفحة ١٥٩، الفقرة ٢٥٥

تحذف هذه الفقرة.

الصفحة ١٦٠، الفقرة ٢٦٠

يستعاض في السطر الثاني عن "الرابعة والعشرين" بـ "الخامسة والعشرين".

الصفحة ١٦١، الفقرة ٢٦٦

يستعاض في السطر الأول عن "٢٤)" الواردة بعد كلمة "غواتيمالا" بـ "٢٥)".

الصفحة ١٦٣، الفقرة ٢٨٤

في السطر الأول وبعد عبارة "الفقرات من ٥ إلى ٩" يدرج ما يلي:

"التي نصها كالآتي:

٥- تشجع المقرر الخاص على استهلال مشاورات مع المؤسسات المالية الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وغيره من هيئات الأمم المتحدة في إعداد الوثيقة التمهيدية:

٦- ترجو من الأمين العام تزويد المقرر الخاص بكل المساعدات المالية والتقنية والخبرات اللازمة لإعداد الوثيقة التمهيدية:

٧- تدعو المقرر الخاص إلى تقديم الوثيقة التمهيدية إلى اللجنة الفرعية في دورتها السادسة والأربعين لدراسة المسائل الناشئة عن العلاقة بين توزيع الدخل وإعمال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية:

٨- توصي لجنة حقوق الإنسان بمشروع المقرر التالي:

"إن لجنة حقوق الإنسان، إذ تحيط علماً بقرار اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ١٩٩٣/... المؤرخ في ... آب/أغسطس ١٩٩٣، تؤيد مقرر اللجنة الفرعية بتعيين ... كمقرر خاص معني بحقوق الإنسان وتوزيع الدخل، لكي يقدم وثيقة تمهيدية إلى اللجنة الفرعية في دورتها السادسة والأربعين، وترجو من الأمين العام أن يزود المقرر الخاص بجميع المساعدات المالية والتقنية والخبرات اللازمة لإعداد دراسته وبالمساعدات اللازمة لتصنيف وتحليل المعلومات والوثائق المجمعة".

٩- توصي أيضا المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي، إذ يلاحظ مقرر لجنة حقوق الإنسان ١٩٩٤/... والقرار ١٩٩٣/... للجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات، يقرر تأييد طلب اللجنة الفرعية ولجنة حقوق الإنسان بتعيين ... كمقرر خاص معني بحقوق الإنسان وتوزيع الدخل ويطلب تقديم تقرير أولي إلى اللجنة الفرعية في دورتها السابعة والأربعين، ويرجو من الأمين العام تزويد المقرر الخاص بجميع المساعدات التي قد يحتاج إليها".

الصفحة ١٨١، الفقرة ٢٨٦

في الجملة الثانية، يُضاف اثر عبارة "(الفئة الثانية)" ما يلي "(E/CN.4/Sub.2/1993/NGO/17)".

الصفحة ١٨٩، الفقرة ٤٤١

ينبغي أن يكون النص كالاتي:

"٤٤١- واقتراح السيد ألفونسو مارتينيز تعديل مشروع القرار من خلال القيام، في الفقرات ١ و٤ و٥ من المنطوق بإدراج كلمتي "بصورة خاصة" قبيل كلمة "وقت الحرب".

الصفحة ١٩٩، الفقرة ٥٠٨

لا ينطبق الحذف المقترح على النص العربي.

الصفحة ١٩٩، الفقرة ٥٠٩

لا ينطبق الإدراج المقترح على النص العربي.